

1865-05-06

AFSENDER

Elisabeth Jerichau Baumann

MODTAGER

Jens Adolf Jerichau

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

London

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

John Frederic Bateman

Maggy Bateman

Thomas Conolly

J.G. Elfstrøm

Frederica Rowan

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek

DOKUMENTINDHOLD

Nu er det lykkedes for Jerichau Baumann at få lavet en aftale med J.G.

Elfstrøm om at få sendt kunstværkerne fra Dublin retur til London.

Samtidig forlyder det også, at betalingen fra Thomas Conolly nok skal falde på plads. Det udstillede maleri på Royal Academy, En såret dansk kriger, vækker glæde blandt de engelske akademimedlemmer.

TRANSSKRIFTION

London

6de Maj 1865

Elskede Adolf!

Jeg har det meget godt, er selvfølgelig i fuld Activität. — Paa Tirsdag begynder jeg et Portrait et Hovede til kun 40 Gs [af] den smukke Maggy Batemann<sup>1</sup>. —

Rowan's<sup>2</sup> ere mageløse imod mig. Jeg har havt Brev fra Elfstrøm<sup>3</sup> hvori han skriver mig at han den 15de kommer fra Dublin og at han den 16de leverer mig mine Billeder tilbage. Med Conolly<sup>4</sup> vil det vist nok trække ud, men Pengene ere sikke, og fra nu af bliver han pligtig at betale Rente og Rentes rente. Mit store Billede<sup>5</sup> finder udeelt Bifald blandt alle R: Academicians<sup>6</sup>, de andre alle ere 2 Dage siden blevne udstillede paa Polakken<sup>7</sup> nær, men den kunde jo mueligen faae en privat Kjøber. Billederne til Dublin ere alle afsendte. Du skulde dog i det mindste udstille Afstøbninger der endnu er der Tid thi der bliver stadig modtaget og fleste Kjøbere kommer der i July og August. Lev nu vel kjære elskede Adolf og kyss alle store og smaa Børnene fra trofaste Mutter.

Min Adresse er 17 Somersset Street Portman Square.

<sup>1</sup> Maggy Bateman Portrættet blev udstillet det følgende år på Royal Academy.

<sup>2</sup> Frederica Rowan

<sup>3</sup> J.G. Elfstrøm

<sup>4</sup> Thomas Conolly

<sup>5</sup> Formentlig maleriet En såret dansk kriger (Statens Museum for Kunst)

<sup>6</sup> Fejlskrivning af 'Academicians', der betyder medlemmer af akademiet.

<sup>7</sup> Formentlig maleriet Den døende polak.

Elkede Adelf: London 6<sup>de</sup> Maj 1865

Jeg har det meget godt.  
Jeg selvfølge i fuld  
Activitet. — Fra  
Tirsdag begynder jeg  
et Portræt et Floede  
har til 40 Gs. den  
smukke Maggie  
Bateman. —

Rowland er meget  
modvig. Jeg har kun  
Brev fra Elvstrøm  
hvor han skriver mig  
at han den 15<sup>de</sup> kommer  
fra Dublin og at han  
den 16<sup>de</sup> leverer mig  
vise Billeder tilbage  
Med venlig vil det vist

nok trodske ad, men Penge  
ene sikke, og for at af  
bliver han pligtig at  
betale Rente og Rentesrenter.  
Mit store Billede findes  
udeelt Bifald blandt  
alle R. Academiens.  
De andre alle ere 2 Dage  
viden bleve udstillede  
paa Tolakken her, saa  
der kunde jo muelige  
gaa en privat Kjøber.  
Billedene til Dublin  
ene alle udsendte.  
Du skulde dog i det  
mindste udstille  
Afstøbinger der end  
er der Tid her der bliver  
stadig maattet og fleste  
Kjøbere kommer der i July  
August. Der er vel ogsaa  
allerede udsat og kjøbt alle Støbe  
og andre Bøxer for kropske Møbler.

Men  
adskillige  
er

Det er en meget skidt  
Sagman og uanset.